

Конспект уроку № 123

Як підготуватися в похід у Карпати



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode123

Вступ

Привіт-привіт!

Це Анна, ваша вчителька української, з новим епізодом четвертого сезону подкасту Ukrainian Lessons.

Цей сезон призначений для тих, хто вже давненько вивчає українську мову і вже готовий слухати на всі сто українські тексти.

І я б дуже хотіла у цьому сезоні почути вас на подкасті, тих, хто давно вивчає українську мову. Запишіть своє голосове повідомлення про те, хто ви, звідки ви, як ви вивчаєте українську і, можливо, у вас є якісь питання до мене — запишіть аудіо і надішліть мені на імейл anna@ukrainianlessons.com

А зараз серпень в Україні. Це найтепліший місяць року. Цього місяця багато українців їздять у відпустки, відпочивають на морі чи на **дачі**. А деякі українці люблять ходити в **походи** — найчастіше це походи в Карпати, у гори.

Похід — це чудова можливість **відключитися** від світу, виїхати з міста і відпочити від **шуму** і від людей на природі.

Сьогодні я розповім вам, що таке похід, що ми розуміємо під цим словом, «похід», і як підготуватися до походу! Якщо ваші українські друзі будуть вас запрошувати у похід або якщо ви хочете самі організувати похід, ця інформація буде для вас корисною. А також ви вивчите багато нових слів, **пов'язаних** з походами.

Отже, не буду **тягнути кота за хвоста**, перейдімо до теми епізоду!

да́ча — summer cottage, country house

похі́д — camping trip, trek

відключі́тися — to cut off, to disconnect

шум — noise

пов'язаний — tied, linked, related



Як підготуватися в похід у Карпати

Похід — що означає це слово «по-хід»? Мені дуже важко буває пояснити іноземцям, що це таке — похід. І так само мені важко пояснити українцям, які не знають англійської, що таке англійською мовою “hiking”.

“To hike” англійською — це ходити гуляти, тобто українською це «гуляти»? Ні, «гуляти» українською — це просто гуляти в парку чи на вулиці, тобто можна погуляти **всього-на-всього** 10 хвилин на Хрещатику і це вже буде «гуляти». А “to hike” — це зазвичай більше ніж 10 хвилин і це десь на природі, правильно?

Мені здається, в українській мові немає **відповідника**. Також є англійське слово “trekking”, “to trek” — тобто дуже довго ходити, саме по горах. Але і тут в українській мові нема відповідника.

Зате ми маємо слово «похід», «ходити в походи», або «іти в похід» — але це не просто “hike” або “trek”. Так, у поході ви багато ходите на природі, тобто ви фактично hike або trek, але у поході ви також обов’язково ночуєте, зазвичай, у **наметі**.

Тобто похід — це такий собі “hiking” плюс “camping”. Оце похід! І, крім того, у похід часто ходять з іншими людьми, тобто в компанії, з групою людей. Ось таке непросте визначення походу.

Походи можуть бути короткі, два-три дні, а можуть бути і довгі. Наприклад, похід десь у **Гімалаях** може тривати десять і більше днів.

В Україні найчастіше люди ходять в похід в гори, в Карпати, часто вони ходять з друзями чи знайомими.

Але з ким би ви не йшли, дуже важливо, щоб у цій компанії людей був хтось досвідчений, тобто людина, яка **собаку з’їла** на походах, тобто часто ходила в походи, має багато досвіду — з’їла собаку — тобто дуже досвідчена.

Бо якщо це буде група **початківців**, то ви можете десь **заблукати**, або загубити **стежку**, у вас будуть виникати якісь проблеми і ви не будете знати, як їх вирішити. Тобто краще брати з собою когось досвідченого саме в Карпатах — тому що, повірте, у походах саме в Карпатах **є своя специфіка**.

Отже, перше, що потрібно зробити, щоб піти в похід в Карпати, — це знайти компанію, тобто групу людей, можливо, це ваші друзі чи знайомі, з якими ви будете комфортно почуватися, будучи разом 2-3-4 дні.

А друге, що потрібно зробити, після того, як ви **визначилися**, з ким підете в похід, — вам потрібно купити квитки. Це досить важливо, оскільки якщо ви, наприклад, в Києві чи в Запоріжжі, чи у Вінниці, ну тобто десь далеко від Карпат, ви, напевно, поїдете в Карпати поїздом.

всього-на-всього — only, just

відповідник = еквівалент — equivalent

намет = палатка — tent

Гімалаї — the Himalayas

початківець — beginner
заблукати — to lose one’s way, to go the wrong way
стежка — path

визначитися — to decide, to become clear

А квитки на поїзд іноді буває не так просто взяти. Чому? Тому що особливо влітку і особливо на вихідних, наприклад, у п'ятницю ввечері, коли всі люди хочуть кудись їхати, квитки на поїзди дорожчі і їх швидко **розбирають**. Тому краще купити квитки **заздалегідь**, за 3-4 тижні до поїздки.

В принципі, ви зможете купити квитки і пізніше, але це буде важче зробити, і якщо у вас велика компанія, то ви будете **розкидані** по всьому поїзду, тобто дві людини в одному вагоні, три — в зовсім іншому і так далі. Тому краще купувати квитки заздалегідь, особливо якщо ви їдете в п'ятницю ввечері.

Ви можете купити квитки онлайн на сайті **Укрзалізниці**. Раніше, пам'ятаю, купувати квитки було набагато **проблематичніше**, треба було іти в касу, стояти в **черзі**, довго чекати, а квитків могло і не бути. Треба тоді було повертатися в інший день і знову чекати. Це було досить важко. А зараз набагато простіше, бо є онлайн система, на якій можна купити квиточки.

Далі, коли ви вже запланували дати походу, вам потрібно подивитися, яка може бути погода в ті дні. Найкраще, звичайно, іти в похід, коли тепло, влітку — це липень і серпень. Це, мабуть, найкращі місяці, коли найтепліше і коли не так багато дощу.

Також ви можете піти в похід в травні, в червні, в вересні чи жовтні, тоді буде не так тепло, але і не дуже холодно. Ну а дощі — **це вже як пощастить!**

Річ у тім, що погода на заході України, а особливо в Карпатах, дуже **мінлива, примхлива, непередбачувана**. Її не можна передбачити, тобто прогноз погоди показує сонечко, а насправді буде йти сильний дощ. Це типова гірська непередбачувана погода, або мінлива погода, яка постійно міняється.

Але все одно ви маєте перевірити, яка буде погода, хоча б приблизно, і відповідно до неї ви вибираєте одяг, який ви візьмете. Одягу треба брати **по мінімуму**, тобто це десь дві футболки, одні шорти (якщо це літо), одні штани.

А також обов'язково, навіть якщо це серпень і погода має бути тепла, пам'ятайте, що погода в Карпатах непередбачувана, тому обов'язково готуйтеся до холоду і дощу, особливо, якщо ви ночуєте в наметі, вночі може бути холодно. Візьміть з собою теплий светр, наприклад, так званий **флісовий** светр — він легкий, але теплий.

Візьміть обов'язково шапку, а також візьміть теплі шкарпетки. Візьміть ще куртку, яка захищає від дощу і вітру. І окремо — великий **дощовик**, так зване пончо, яке повністю захистить вас від дощу. Це на той випадок, коли буде **злива**, тобто дуже сильний дощ, то ви можете **накинути** на себе пончо, і на себе, і на рюкзак, і таким чином ви будете повністю захищені від дощу.

Про всяк-випадок, до речі, раджу вам взяти термобілизну. Термобілизна. **Білизна** — це одяг, який ви вдягаєте під свій основний одяг. Наприклад, білизна — це **труси**. А термобілизна — це дуже тепла білизна, вона дуже тонка і легка, але дуже тепла, і ви вдягаєте її під штани і під светр.

розбирати =
розкуповувати — to buy up
заздалегідь — beforehand, in advance
розкиданий — scattered, dispersed

Укрзалізниця — Ukrainian Railway
проблематично — problematic (*adverb*)
чэрга — line, queue

мінливий — changeable
примхливий — capricious
непередбачуваний — unpredictable

флісовий — fleece (*adjective*)

дощовик — raincoat

злива — heavy rain
накинути — to throw on

білизна — underwear, bed sheets
труси — underpants

Конспект уроку №123

Як підготуватися в похід у Карпати

Термобілізна буде тримати ваше тіло в теплі, навіть якщо буде нуль **градусів** чи мінус п'ять.

І звичайно, не забудьте про взуття, так зване похідне взуття, для походу. Не беріть з собою взуття, в якому ви мало ходили. Це має бути так зване **розношене** взуття, тобто взуття, яке ви часто носили, ви його розносили, воно для вас тепер дуже зручне, і воно зручне саме для ваших ніг. І ви готові ходити в ньому багато-багато кілометрів.

Це щодо одягу. Наступне, що вам потрібно підготувати, це **спорядження**. Спорядження — це всі ті речі, які вам будуть корисні в поході.

Звичайно, перш за все, це намет. Як я казала раніше, похід — це коли ви ночуєте на природі, в наметі. Навет — це ваша хатка або будиночок в поході. Ви несете намет з собою і ставите його, коли потрібно. Тобто ви ставите намет або **напинаєте намет**. Інше слово, яке ми вживаємо досить часто — «палатка». Тобто «палатка» — це **суржик**, а «намет» — це правильне слово. Але ми говоримо і те, і те: ми кажемо «поставити палатку» або «напнути намет». Говорять і так, і так: намет або палатка.

Далі вам буде потрібен **спальник**. Спальник — це такий мішок, його ще називають **спальний мішок**. Це дуже тепла тканина, куди ви залізаєте всередину (так що видно тільки вашу голову) і спите в ньому, у спальнику. Спальник.

Отже, ви спите в наметі, у спальнику. Але спальник потрібно покласти на **килим**. Килим — це те, що кладуть на підлогу вдома. А килимок — це маленька версія.

Килимок може бути пластиковий, його називають тоді каремат. Тобто це такий великий шматок пластику, на якому можна спати і вам буде нехолодно. На карематі також можна сидіти або, наприклад, займатися спортом, йогою, наприклад, гімнастикою. Каремат. Він дуже дешевий, але займає досить багато місця в поході. І тому є ще **надувний** килимок, тобто ви туди **вдуваєте** багато повітря, і тому він займає дуже мало місця. Я такого сама ніколи не мала, але колись собі куплю, мабуть.

Далі... Що важливо буде ще взяти, це **аптечку**. Тобто ліки, **про всяк випадок**. Зазвичай, ви берете одну аптечку на всіх, на всю групу людей, і також можете взяти власні ліки, тільки для вас.

Також не забудьте — і це дуже важливо — візьміть з собою крем від сонця або **сонцезахисний крем**. І навіть якщо ви їдете в Карпати взимку, тобто ви будете кататись на лижах, там сніг, все одно використовуйте сонцезахисний крем, тому що сонце в Карпатах дуже близько до вас, і тому ви можете дуже легко дістати сонячні **опіки**. Знаю це з власного досвіду.

Друге — це спрей від **комарів**. Ах, комарі... Якщо вам пощастить, у Карпатах буде не дуже багато комарів, але якщо вам не пощастить, може бути їх **чимало**, особливо ввечері. І якщо ви хочете захистити своє тіло від комарів, використовуйте спрей від комарів або просто добре одягайтеся.

градус — degree

розношений — worn-in,
made wider and easier by wear

спорядження — equipment

напина́ти намет =
ста́вити пала́тку —
to pitch a tent
су́ржик — mixed
Russian-Ukrainian dialect
спа́льник =
спа́льний мішо́к —
sleeping bag

килимóк — mat, rug

надувний — inflatable
вдува́ти — to blow into

апте́чка — first-aid kit

сонцезахисний крем —
sunscreen

опі́к — burn

кома́р — mosquito

чимало = бага́то — many

З таких важливих речей, які потрібно взяти, ще є **ліхтарик**. Ви будете світити ним ввечері, коли темно. Вам потрібен ліхтарик. Далі візьміть також швейцарський ніж, це корисна штука. Швейцарський ніж.

І обов'язково ви маєте мати якийсь навігатор, тобто GPS-навігатор. Ну це може бути і ваш телефон, але **не розраховуйте** тільки **на** телефон, бо він може поламатися чи **сісти** (тобто коли сяде батарея). Тому бажано, якщо хтось має, взяти один окремий навігатор, а також карту.

Паперова карта — це теж дуже корисно, бо ви можете краще бачити на ній маршрути. Ви можете купити паперові карти маршрутів у Карпатах, у книгарні, тобто книжковому магазині. Карта може вам допомогти, якщо поламається телефон.

Ну і, звичайно, якщо ваш телефон — це новий смартфон, і його батареї вистачає на 1-2 дні (так як у 2019 році поки що, так?), то корисна штука для вас — це “powerbank” — ми так і говоримо українською «павербанк», ми ще не придумали іншого слова поки що.

Далі, звичайно, беремо з собою їжу. І тут є два варіанти. Перший варіант — це взяти з собою **пальник**. Пальник — це такий інструмент, який працює з газовим балоном, його можна швидко запалити і швидко **підігріти** воду чи зварити їсти. Тобто він працює з газом, який ви приносите теж з собою.

Але в Україні дуже часто в походах люди використовують інший варіант — це такий традиційний метод, це вогнище або багаття. Тобто люди розпалюють вогонь, розпалюють вогнище, розпалюють багаття.

Вогнище і багаття — це те саме. Але **річ у тім**, що розпалювати вогнище — не просто, особливо для початківців. Розпалювати багаття має людина, яка має досвід в цьому, до того ж це займає добрих кілька годин, щоб розпалити гарне вогнище. І треба дотримуватись **техніки безпеки**, добре **загасити** вогнище після себе, щоб не спричинити, **не дай Бог**, пожежу в лісі.

Але якщо ви таки будете розпалювати багаття і готувати на вогні їжу, ви зможете **скуштувати** дуже смачні страви, які мають такий особливий, похідний смак.

Що ж зазвичай готують в Карпатах в поході? Українці традиційно беруть з собою в похід різні **консерви** і **круп**. Наприклад, можна приготувати на вогні гречку з **тушонкою**.

Гречка... Я сподіваюсь, ви знаєте, що це таке. Це наша українська супер'їжа. А тушонка — це консервоване м'ясо, тобто готове для вживання м'ясо в банці. Консерви дуже популярні в походах, бо їх не треба зберігати в холодильнику. Вони консервовані, в банці.

Також популярна страва в поході — це суп. Може бути **гороховий суп** швидкого приготування з **сухариками**. Ммм... Смакота! Можна навіть борщ приготувати в поході, якщо є сухий буряк.

ліхтарик — flashlight

сісти = розрядитися —
to run down, to lack power

пальник — burner

підігріти — to warm up

техніка безпеки —
safety measures

загасити вогонь —
to put out the fire

скуштувати — to try, to taste

консерва — canned food

круп — grains, cereals

тушонка — canned meat

гороховий суп — pea soup

сухарики — dry bread
(small pieces)

Конспект уроку №123

Як підготуватися в похід у Карпати

Крім того, ми часто беремо з собою в похід рибні консерви, наприклад, **сардини** чи **шпроти**. Рибні консерви. Ну це, можна сказати, взагалі найпопулярніша їжа в поході. Їх можна їсти як бутерброди, з хлібом, або з гречкою чи рисом.

Ну взагалі готувати страви в поході — це весело, але це займає досить багато часу. Зараз також є **новітні** сучасні страви, такі собі сухі сніданки чи сухі обіди, які можна просто залити водою, почекати 10 хвилин і їсти прямо з пакета. Я, чесно кажучи, фанат таких страв, особливо у подорожах. Але їжа, приготовлена на вогні — це також дуже смачно.

Ну і, крім того, добре взяти з собою **перекуси**, тобто снеки — це шоколад, **сухофрукти**, горішки, **насіння**, **сухарики**. Кому що подобається.

А якщо вам пощастить і ви будете проходити біля **полонини**, де **пасуться** вівці (вівці — це такі пухнасті тварини, які говорять «бе-е-е-е», вівці), то ви можете підійти до **вівчарів**, які пасуть овець, тобто фермерів, і ви в них можете купити овечого сиру. Це такий справжній карпатський досвід, коли ви можете купити сир прямо у вівчарів, свіжий-свіжий сир.

Це було щодо речей, які вам треба підготувати в похід. Але і вам самим треба підготуватися до походу: морально і фізично. Похід в Карпатах може тривати кілька днів, ви будете дуже багато ходити, **причому** ходити вгору, вниз — по горах. Це вимагає досить-таки великих фізичних **зусиль**, великої фізичної підготовки.

Тому я рекомендую, якщо ви збираєтесь іти в похід, перед тим, десь протягом місяця, займайтеся спортом: бігайте, також **присідайте**. Такі прості присідання, тобто сіли-встали, сіли-встали, це допомагає зробити ваші ноги сильними, щоб потім в горах, коли вам треба йти вверх-вниз, вверх-вниз, ваші ноги не боліли.

Ну і останнє, як ми кажемо в Україні: підготуйте гарний настрій! Готуйтеся до того, щоб пережити цікавий досвід, позитивні емоції, можливо, у вас там можуть бути якісь проблемні ситуації — підготуйтеся до них також. І пам'ятайте, що похід в Карпати — це може бути дуже весело і дуже цікаво, але якщо до нього добре підготуватись і піти в нього з хорошими людьми.

А якщо ви вже були в поході в Карпатах або збираєтесь піти в похід в Карпати, обов'язково надішліть мені фотографію з Карпат! Добре?

І ми будемо зараз переходити до наступного розділу подкасту, у якому я поясню вам ідіоми та фрази.

сардини — sardines
шпроти — sprats

новітній — newest, modern

перекус = **снєк** — snack
сухофрукти — dried fruits
насіння — seeds
сухарики — dry bread snack
полоніна — mountain valley
пастися — to graze,
to be at grass
вівчар — shepherd

причому — besides that,
moreover
зусиль — effort

присідати — to squat





Корисні фрази та ідіоми

Ну, не буду тягнути кота за хвоста, перейдімо до ідіом і цікавих фраз!

О, **тягнути кота за хвоста** — це є ідіома. Вона означає «не поспішати щось робити, дуже повільно починати щось робити». Іноді ми ще просто так кажемо «**тягнути**», тобто, наприклад:

«Не тягни! Розкажуй нарешті».

Або: «Не тягти кота за хвоста! Розкажуй вже!».

Тягнути кота за хвоста.

Далі, коли я говорила про “hiking”, я казала: «Мені здається, в українській мові немає відповідника слову “hiking”».

«**Мені здається**» — це дуже корисна фраза для початку речення. Це так само як «я думаю» або «я вважаю»:

«Мені здається, що зараз більше іноземців вивчають українську мову». Вам теж так здається?

Моя перша порада для походу була знайти компанію — знайти людей:

«Але з ким би ви не йшли, дуже важливо, щоб у цій компанії був хтось досвідчений, тобто людина, яка собаку з’їла на походах».

«**З’їсти собаку**» — це звучить жахливо, ну хіба що ви в Кореї, де їдять собак!

Українською мовою фразеологізм «з’їсти собаку» означає «мати багато досвіду в чомусь», «бути досвідченим», «багато про щось знати». Є ще синонім — «з’їсти зуби». На чому я з’їла зуби?

«Я з’їла зуби на українській граматиці». Або:

«Я з’їла собаку на українській граматиці». Не смачно!

І далі я сказала:

«Краще брати з собою когось досвідченого в походах саме в Карпатах — бо, повірте, у походах в Карпатах є своя специфіка».

Є своя специфіка, тобто походи в Карпатах — це не походи в Альпах, і це не походи в Андах. Це походи в Карпатах, тобто вони унікальні, особливі, у них є своя специфіка. Ще один приклад:

«Порівняно з російською мовою, в українській мові є своя специфіка. Наприклад, це літера «г» або **кличний відмінок**». Правда? Своя специфіка.

тягнути — to pull, to delay

кличний відмінок —
vocative case



Коли я говорила про погоду, я казала, що в серпні буде тепло, а у травні — холодніше, ну а дощі:

«Дощі — це вже як **пощастить!**».

Це вже як пощастить! Ми говоримо так про ситуацію, яка залежить від нашої **удачі**, від нашого **везіння**, ну це неможливо передбачити, як погоду в Карпатах. Наприклад, про маршрутки в Києві:

«**Маршрутка** може приїхати через хвилину, а може і через десять хвилин — це вже як пощастить!».

Вони досить **ненадійні**, ці київські маршрутки.

На тему погоди я також сказала:

«Річ у тім, що погода на заході України, а особливо в Карпатах, непередбачувана».

«**Річ у тім**» або «**справа в тім**» — це хороший вираз, який ми вживаємо, щоб поєднати речення.

«Я не буду брати десерт. Річ у тім, що я намагаюсь не їсти солодкого». Угу... Далі про одяг в похіді я казала, що:

«Одягу треба взяти по мінімуму, тобто дві футболки, одні шорти, одні штани».

«**По мінімуму**» або «мінімально», «мінімальну кількість» — зовсім не багато.

Ну, наприклад:

«Я намагаюсь вживати солодке по мінімуму».

Це правда! Але це мені не завжди **вдається**, особливо, коли готує моя мама!

Ще одна корисна фраза — «**про всяк випадок**»:

«У похід треба аптечку — про всяк випадок».

«І ще про всяк випадок я вам раджу взяти термобілизну».

Про всяк випадок. (*Oops! There was a mistake in the episode, you don't need a defіc — hyphen here*). Тобто на випадок, якщо треба буде. Можливо, термобілизна і не буде потрібна, бо буде тепло, але все одно візьміть — про всяк випадок.

Також я радила взяти навігатор і карту:

«Не розраховуйте тільки на телефон, бо він може поламатися».

пощастіти — to be lucky

удáча = везі́ння — success, luck

маршру́тка — minibus, fixed route taxi

ненадійний — unreliable

вдава́тися — to succeed



«**Не розраховувати на щось**» — тобто не довіряйте, що щось буде працювати, тобто майте план «Б»:

«Не розраховуй на цю маршрутку. Вона може не приїхати. Якщо за 2 хвилини не буде, викликай таксі».

Не розраховувати на...

І останнє — про вогнище, про вогонь. У лісі треба:

«... добре загасити після себе вогонь, щоб, не дай Бог, не спричинити пожежу».

Тобто треба загасити вогонь, залити його водою, **переконатися**, що нічого не горить, щоб не дай Бог ("God forbid") не було пожежі — тобто щоб не загорівся ліс.

«**Не дай Бог**» — цю фразу ви можете частенько почути, особливо серед старших українців. А ще особливо коли вони говорять про політику:

За рейтингами президентом може стати той і той. Та не дай Бог!

Тобто хтось цього дуже не хоче: «Та не дай Бог!». Я дуже не хочу, щоб це сталося. Це буде дуже погано.

Добре! Ну сподіваюся, ви вивчили сьогодні якісь новенькі ідіоми та фрази. Повний список з перекладом ви можете знайти в конспекті уроку, який доступний для преміум-підписників. Дізнайтеся більше про преміум-підписку за посиланням: ukrainianlessons.com/episode123.

переконатися — to make sure





Цікавинка з граматики

Сьогодні я розповідала вам про те, як піти в похід у Карпати або як українці ходять в похід. Пам'ятаєте різницю між «іти / піти» і «ходити»? «Іти в похід» або «піти в похід» — це один раз, тобто один конкретний похід. А «ходити в похід» — це як хобі, як улюблене заняття українців, **мається на увазі**, часто ходити.

Ми вживаємо дієслово «ходити» + «в» (або «у», або «на») + знахідний відмінок. Ми так передаємо певну звичку, хобі або те, що ми регулярно робимо.

Наприклад:

Ходити в церкву

Багато українських **пенсіонерів** ходять в церкву.

«В церкву», тому що це **знахідний відмінок**, жіночий рід, пам'ятаєте?

Ходити в дитячий садочок.

Її дочка вже ходить в садочок.

Ходити в гори.

Кожного літа ми ходимо в гори — в Карпати.

Якщо ми говоримо про місце, як Карпати, садочок, ми вживаємо прийменник «у» або «в», а якщо це абстрактне поняття, тобто не місце, а якась **діяльність**, ми вживаємо прийменник «на»:

Ходити на йогу

Я хочу походити на йогу.

Ходити на танці

Моя подруга вже три роки ходить на танці.

Зверніть увагу, що в цих конструкціях ми вживаємо завжди «ходити» або «іти», але не «їздити». Тобто навіть якщо ви їдете на танці на транспорті, ви все одно ходите на танці, тому що це як ваша звичка, хобі. Ми вживаємо в цьому випадку «ходити».

У конспекті цього уроку ви можете знайти таблицю з іншими виразами з дієсловом «ходити» і прийменниками «у, в, на, по».

мається на увазі — to mean

пенсіонер — retired person

знахідний відмінок —
accusative case

діяльність — activity



Вживання дієслова «ходити» з прийменниками

Ходити + **у, в, на** + **знахідний відмінок**
+ **по** + **місцевий відмінок**

ходити

в (у)

ходити **в** церкву — *to go to church, to attend church*
ходити **в** парк — *to go to park*
ходити **в** дитячий садочок — *to go to kindergarten*
ходити **в** сауну — *to go to sauna*
ходити **в** гості — *to visit someone, to go to someone's place*
ходити **в** кіно — *to go to the movies*
ходити **в** театр — *to go to the theatre*
ходити **в** клуб — *to attend / go to the club*
ходити **в** мовну школу — *to attend / go to the language school*

на

ходити **на** йогу — *to take yoga classes*
ходити **на** танці — *to take dance classes*
ходити **на** масаж — *to go have massages*
ходити **на** манікюр — *to go have one's manicure done*
ходити **на** сальсу — *to take salsa classes*
ходити **на** пляж — *to go to the beach*
ходити **на** мітинги — *to take part in the protests*
ходити **на** концерти — *to go to concerts*
ходити **на** прогулянки — *to go for walks*
ходити **на** заняття — *to go to classes*
ходити **на** роботу — *to go to work*

по

ходити **по** магазинах — *to go shopping*
ходити **по** барах — *to go out to bars*
ходити **по** горах — *to hike in the mountains*
ходити **по** вулицях — *to walk in the streets*



Завершення

І це все на сьогодні! Тепер ви на всі сто готові до походу в Карпати! Але про всяк випадок не розраховуйте тільки на мої поради, обов'язково ідіть в похід з кимось досвідченим, хто з'їв собаку на походах, добре?

А якщо до походу в Карпати чи наступної поїздки в Україну ви хочете покращити свою українську, підписуйтесь на мій подкаст і не **пропустіть** наступних епізодів! Також приєднуйтесь до нашої преміум-підписки, щоб отримати транскрипт цього епізоду, переклад складних слів, ідіоми і вирази з дієсловом «ходити», а також вправи для практики.

Дізнайтеся більше про преміум за посиланням:
ukrainianlessons.com/episode123.

А я прощаюся з вами до наступного епізоду! На все добре!

пропустіти —
to pass over, to omit, to skip

Вправи

1

Заповніть пропуски у діалозі виразами:

Справа в тому	Мені здається	річ у тім	по мінімуму
тягнути кота за хвоста	це вже як пощастить	має свою специфіку	
не розраховуйте на	про всяк випадок	собаку з'їв	не дай Бог

У магазині туристичного спорядження

Продавець: Добрий день!

Покупець: Добрий день!

Продавець: Я можу Вам допомогти?

Покупець: Так, я була б дуже вдячна. ¹ _____, що друзі запросили мене в похід, у Карпати. У мене нема ні спорядження, ні спеціального одягу, а виїзд вже завтра.

Продавець: Це не проблема! Хоча, скажу з власного досвіду, такі покупки краще не відкладати на останній день.

Покупець: Я з Вами згідна. Це моя погана звичка — відкладати справи на потім, ² _____ до останнього моменту.

Продавець: ³ _____, це досить поширена погана звичка. Нічого, у нас дуже великий асортимент, зараз все підберемо для Вас. Почнемо зі спорядження?

Покупець: Так. Місце в наметі у мене є. Потрібен спальник і килимок під спальник.

Продавець: Можна взяти каремат або надувний килимок. Зараз покажу вам обидва варіанти.

Покупець: Навіть не знаю, що ви порадите взяти?

Продавець: Каремат дешевший, а надувний килимок компактніший — займає місця ⁴ _____.

Покупець: Тоді беру надувний.

Продавець: Спальники мають різні температурні режими. Раджу взяти ось цей. Хоча вдень зараз ще досить тепло, ⁵ _____ теплу ніч. Ночі в горах завжди прохолодні.

Покупець: Прогноз погоди на ці дні непоганий: трохи сонячно, трохи хмарно, без дощу.

Продавець: Це добре. Хоча не варто довіряти прогнозу на всі сто відсотків. Погода в горах мінлива — сонце і абсолютно чисте небо, а через декілька хвилин чорні хмари і злива, або навіть сніг! +25 чи -5 — ⁶ _____ !

Покупець: Сніг? -5? Та ⁷ _____ !

Продавець: Таке буває часто! Тому треба взяти і теплий одяг ⁸ _____.
Не зимову куртку звичайно, а хоча б флісовий светр, термобілизну, куртку-дощовик.

Покупець: А як зі взуттям? Спортивні кросівки не підійдуть?

Продавець: Краще взяти трекінгове взуття. Звичайно, воно відрізняється від спортивного — ⁹ _____. Трекінгове взуття виготовлене з міцних матеріалів, в ньому буде зручно і безпечно.

Покупець: Ви, мабуть, часто ходите в походи?

Продавець: Так, я ¹⁰ _____ на гірських мандрівках. Люблю походи і гори ще з дитинства, добре знаю багато гірських маршрутів.

Покупець: Це круто! А я їду в похід вперше...

2

Утворіть словосполучення. Поставте іменники у правильні форми:

магазин	спортзал	базар	заняття	мітинг	дитячий садок
	перукарня	танці	школа	масаж	

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Ходити в _____ | 6. Ходити на _____ |
| 2. Ходити в _____ | 7. Ходити на _____ |
| 3. Ходити в _____ | 8. Ходити на _____ |
| 4. Ходити в _____ | 9. Ходити на _____ |
| 5. Ходити в _____ | 10. Ходити на _____ |



3

Перекладіть українською мовою:

1. Oksana, if you've decided already to go to the language school, why are you dragging your heels?

2. It seems to me we have to buy more canned food, just in case.

3. I am taking dance classes. My teachers are very experienced in tango.

4. The weather in different regions of Ukraine has its own specificities. For example, in Lviv, it's unpredictable, changeable, and capricious.

5. – Are the lines long there?
– I don't know. It will depend on our luck.

6. I can't go on a camping trip with you guys. The thing is that I don't have a tent, a sleeping bag, and a mat. Don't count on me.

7. My skin is very light, so in summer, I try to go to the beach as little as possible or apply sunscreen.

8. God forbid it is going to rain! I don't have a rain jacket.





Key Phrases 4-123

тягну́ти ко́та за хвоста́	to beat around the bush, to drag one's heels
мені зда́ється	it seems to me
з'ї́сти соба́ку	to know inside out, to cut one's teeth on
є сво́я специ́фіка (ма́ти сво́ю специ́фіку)	to have its specific characteristics, to be unique
це вже як пощасти́ть	as luck would have it, it depends on luck
річ у тім = справа в тім	the thing is that
по міні́муму	as little as possible
про всяк ви́падок	just in case
не розрахо́вувати на щось / ко́гось	not to count on smth / smb
не дай Бог	God forbid





Відповіді на вправи

1

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Справа в тому | 6. це вже як пощастить |
| 2. тягнути кота за хвоста | 7. не дай Бог |
| 3. Мені здається | 8. про всяк випадок |
| 4. по мінімуму | 9. має свою специфіку |
| 5. не розраховуйте на | 10. собаку з'їв |

2

- | | |
|------------------|------------|
| 1. магазин | 6. базар |
| 2. спортзал | 7. заняття |
| 3. дитячий садок | 8. мітинг |
| 4. перукарню | 9. танці |
| 5. школу | 10. масаж |

3

1. Оксано, якщо ви (ти) вже вирішили (вирішила) ходити в мовну школу, чому тягнете (тягнеш) кота за хвоста?
2. Мені здається, нам треба купити більше консервів, про всяк випадок.
3. Я ходжу на танці. Мої викладачі (вчителі) собаку з'їли на танго.
4. Погода в різних регіонах України має свою специфіку. Наприклад, у Львові вона непередбачувана, мінлива і примхлива.
5. – Там довгі черги?
– Не знаю. Це вже як пощастить.
6. Я не можу піти в похід з вами. Річ у тім (справа в тому), що у мене нема(є) намета (палатки), спальника і каремата (килимка). Не розраховуйте на мене.
7. У мене дуже світла шкіра, тому я намагаюсь по мінімуму ходити на пляж влітку або наносити сонцезахисний крем.
8. Не дай Бог, буде (підє) дощ! У мене нема(є) дощовика.

